Thesis Title Roles and Indigenous Knowledge of Hmong Women in

Household Food Production System and Utilization of

Wild Plants

Author Miss Naruemon Thinrach

Degree Master of Science (Agriculture) Agricultural Systems

Thesis Advisory committee: Assoc. Prof. Dr. Benchaphun Ekasingh Chairperson

Lect. Phrek Gypmantasiri Member

Lect. Laxmi Worachai Member

## ABSTRACT

Non – timber forest products bear significance for people who live in upland area. This study focuses on forest utilization especially non – timber forest products by Hmong people. Specifically, it emphasizes the utilization of wild plants which are gathered by Hmong women for household consumption and associated as part of their indigenous knowledge.

The objectives of this study were to ascertain women's and men's roles in food production system and their utilization of forest resources. This study would identify and describe wild plants collected by Hmong women and men in their daily consumption, to identify patterns and sources of wild plants that were gathered for household uses, and to estimate economic values of those gathered wild plants.

The study was carried out in Huay Hoi village, Mae Na Chon subdistrict, Mae Chaem district, Chiang Mai province. Fifty - two households were selected for this survey by using questionnaires and group interviews.

For household production and consumption, Hmong people also planted crops and collected some plants and others forest products for household consumption and uses. Women did the same activities in rice and vegetables production as men. In rice production, women spent 90, 16, 60, 12, and 32 hours per year for land preparation,

planting, weeding, fertilizing, and harvesting respectively. While men spent more time than women namely in land preparation 96 hours per year. In vegetable production, women spent more time in weeding than men while men spent more time in land preparation, fertilizing, and pesticide spraying than women.

In household consumption, women and men shared their roles in household food consumption but women were the main labor in food preparation. The majority of collected food items were from crop field and home garden. Sometimes, they would collect and gather wild vegetables from nearby forests. They would spend about 1-2 hours for wild food collection in each time, which it depended on the distance from their field or village.

Samples of wild plant species were collected for identification that done by specialist from Chiang Mai university Herbarium. The study found that there were 110 species of wild plant which were gathered by the Hmong people. These wild plants were known and used by villagers. Wild plants used in Huay Hoi village were 57, 42, 4, and 7 species of medicinal herbs, food, fodder, and fuelwood. Women and men in this village used these wild plants for their livelihood. Women collected more plants from the forest than men especially medicinal plants collection. Women knew 51 species of medicinal plants while men knew 36 species.

The average quantities of wild plants gathered / collected by women more than men. The main sources of fodder were in or around their field crop and nearby forests. From this survey, it was found that women and men gathered fodder in amount of 728 and 336 kilograms per year by containing in basket respectively.

The economic values of gathered wild plants were estimated by using available market prices and quantities of use in one year. The study estimated that the value of food plants, medicinal plants, and fuelwood were 1,740, 315, and 900 baht per year respectively. Villagers did not collect in a large amount of wild plants and did not spent much time in each collection.

In this study, it was found that the villagers spent much more time of collection for food purposes than for other purposes. They spent 109, 79, 9.1, and 97.5 hours per year in food, fodder, medicinal plants, fuelwood contained in basket collection respectively. Women spent time for collecting food and fodder plants more than men.

Local knowledge of wild plant utilization was transferred as property and as practical skills. There were handed down from generations to generations within the family. The knowledge would be transferred to daughters, sons, and daughters – in – law. On the other hand, there was knowledge transferred from village to other village. However, the knowledge was transfer by person to person and there were no records.

Key words: Indigenous knowledge, wild plant utilization, women roles

## ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ Copyright<sup>©</sup> by Chiang Mai University All rights reserved

ชื่อเรื่องวิทยานิพนธ์

บทบาทและภูมิปัญญาของผู้หญิงมังในระบบการผลิตอาหาร ของ

ครัวเรือนและการใช้ประโยชน์จากพืชป่า

ผู้เขียน

นางสาวนฤมล ทินราช

ปริญญา

วิทยาศาสตรมหาบัณฑิต(เกษตรศาสตร์) เกษตรศาสตร์เชิงระบบ

คณะกรรมการที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์

รศ.คร. เบญจพรรณ เอกะสิงห์

ประธานกรรมการ

อาจารย์พฤกษ์ ยิบมันตะสิริ

กรรมการ

อาจารย์ลักษมี วรชัย

กรรมการ

## บทคัดย่อ

ผลิตภัณฑ์จากป่าที่ไม่ใช่ไม้มีความสำคัญค่อนข้างมากต่อคนที่อยู่บนพื้นที่สูง ในการศึกษา นี้ได้ศึกษาถึงการใช้ประโยชน์จากป่า โคยเฉพาะอย่างยิ่งการใช้ประโยชน์จากผลิตภัณฑ์จากป่าที่ไม่ ใช่ไม้ของชาวเขาเผ่ามัง ซึ่งการศึกษานี้เน้นการใช้ประโยชน์จากพืชป่าของผู้หญิงมังในการใช้ ประโยชน์และการบริโภคในครัวเรือน ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของภูมิปัญญาท้องถิ่นที่มีอยู่ของชนเผ่า

วัตถุประสงค์การศึกษานี้ได้ทำการศึกษาถึงบทบาทของผู้หญิงและผู้ชายมังในระบบการ ผลิตอาหารของครัวเรือนและการใช้ประโยชน์จากทรัพยากรป่าไม้ โดยอธิบายถึงการผลิตอาหาร และพืชป่าที่ถูกเก็บและนำมาใช้ประโยชน์โดยผู้หญิงและผู้ชายมังในการบริโภคประจำวัน และ อธิบายถึงรูปแบบการใช้ประโยชน์ แหล่งของพืชป่าที่ถูกนำมาใช้และประเมินมูลค่าทางเศรษฐ ศาสตร์ของพืชป่าที่ถูกนำมาใช้ประโยชน์เหล่านั้น พื้นที่ในการศึกษานี้คือ หมู่บ้านห้วยหอย ตำบล แม่นาจร อำเภอแม่แจ่ม จังหวัดเชียงใหม่ ซึ่งเป็นชาวเขาเผ่ามังทั้งหมด ได้ศึกษาครัวเรือนเกษตรกร ทั้งหมดจำนวน 52 ครัวเรือนในหมู่บ้านห้วยหอย โดยวิธีการสัมภาษณ์โดยใช้แบบสอบถาม ทั้งการ สัมภาษณ์รายบุคคลและการสัมภาษณ์กลุ่ม

ในการผลิตและการบริโภคของครัวเรือน จากการศึกษพบว่าชาวเขาเผ่ามั่งมีการปลูกพืช และเก็บของป่าบางชนิดเพื่อใช้ประใชชน์และบริโภคในครัวเรือน ผู้หญิงและผู้ชายมีส่วนร่วมใน การทำกิจกรรมในการผลิตทั้งการผลิตข้าวและพืชผัก ในการผลิตข้าวพบว่าผู้หญิงใช้เวลาในการทำกิจกรรมการผลิตในช่วงต่าง ๆ ดังนี้ คือ ใช้เวลาในการเตรียมดิน การปลูก การกำจัดวัชพืช การใส่ ปุ๋ย และการเก็บเกี่ยว เฉลี่ย 90 16 60 12 และ 32 ชั่วโมงต่อปีในการทำกิจกรรมข้างต้น ตาม ลำดับ ในขณะที่ผู้ชายจะมีการใช้เวลาในการเตรียมดินเพื่อปลูกข้าวมากกว่าผู้หญิงคือ ใช้เวลา 96 ชั่ว

โมงต่อปีในการเตรียมดินเพื่อผลิตข้าว ในส่วนของการบริโภกในครัวเรือน พบว่าทั้งผู้หญิงและผู้ ชายจะมีบทบาทในการบริโภคของครัวเรือน แต่ผู้หญิงจะเป็นแรงงานหลักในการเตรียมและ ประกอบอาหารสำหรับสมาชิกในครัวเรือน อาหารส่วนใหญ่ของครัวเรือนเผ่ามังได้มาจากการปลูก พืชในแปลงเกษตร การปลูกพืชในสวนหลังบ้าน และการเก็บของป่าจากป่าในบริเวณใกล้หมู่ บ้าน ในแต่ละครั้งชาวบ้านจะใช้เวลาในการจัดเตรียมและเลือกเก็บพืชเพื่อมาทำอาหารประมาณ 1 — 2 ชั่วโมง ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับระยะทางระหว่างแหล่งเก็บกับหมู่บ้านและแปลงเกษตร

การศึกษาในส่วนของการใช้ประโยชน์พืชป่า ได้มีการนำตัวอย่างพืชป่าที่ถูกเก็บโดยชาว บ้านมาจำแนกลักษณะพืชและคุณสมบัติโดยผู้เชี่ยวชาญจากหอพรรณไม้ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ การศึกษานี้พบว่ามีพืชป่าที่ถูกนำมาใช้ประโยชน์ในชีวิตประจำวัน โดยชาวเขาเผ่ามัง จำนวน 110 ชนิด ประกอบด้วย พืชป่าที่ใช้เป็นยา พืชป่าที่ถูกนำมาใช้เป็นอาหาร พืชป่าที่นำมาใช้เป็นพืช อาหารสัตว์ และใช้เป็นเชื้อเพลิง จำนวน 57 42 4 และ 7 ชนิด ตามลำดับ การนำมาใช้ ประโยชน์ตามวัตถุประสงค์ข้างต้นถูกนำมาใช้โดยผู้หญิง มากกว่าผู้ชายโดยเฉพาะพืชสมุนไพร พืช ป่าที่ผู้หญิงมังจะรู้จักและนำมาใช้ประโยชน์ในการใช้เป็นพืชสมุนไพร มีจำนวน 51 ชนิด ในขณะ ที่ผู้ชายรู้จักและนำมาใช้ประโยชน์ 36 ชนิด ปริมาณของพืชป่าที่ถูกนำมาใช้ประโยชน์เป็นพืช อาหารสัตว์โดยผู้หญิง มีปริมาณ 728 กิโลกรัมต่อปี ในขณะที่ผู้ชายมีการเก็บพืชอาหารสัตว์ใน ปริมาณ 336 กิโลกรัมต่อปี ซึ่งการเก็บพืชอาหารสัตว์นี้จะถูกเก็บจากพื้นที่ใกล้ ๆ แปลงทำการ เกษตร และป่าที่อยู่บริเวณใกล้เคียง

ในส่วนของการประเมินมูลค่าทางเศรษฐศาสตร์ของพืชป่าที่ถูกนำมาใช้ประโยชน์โดยใช้ ราคาตลาดที่มีของพืชป่าเหล่านั้นและปริมาณที่ใช้ประโยชน์ในช่วงเวลาหนึ่งปี การใช้เวลาในการ เก็บพืชป่ามาใช้ประโยชน์ในแต่ละครั้งขึ้นอยู่กับเวลาว่างจากการทำงานในแปลงเกษตร การศึกษา ได้ทำการประเมินมูลค่าพืชป่าที่นำมาใช้โดยแยกเป็นกลุ่มการใช้ประโยชน์ คือ การใช้เป็นอาหาร ใช้เป็นยาสมุนไพร ใช้เป็นพืชอาหารสัตว์ และใช้เป็นเชื้อเพลิง การศึกษาพบว่ามูลค่าของพืชใน กลุ่มข้างค้นเป็นคังนี้ คือ พืชอาหารมีมูลค่าที่ประเมินได้เท่ากับ 1,740 บาท ต่อ ปี ส่วนพืชสมุนไพร และ ไม้ที่นำมาใช้เป็นเชื้อเพลิง มีมูลค่าเท่ากับ 315 และ 900 บาท ต่อ ปี ในการเก็บพืชป่าของชาว บ้านผู้หญิงจะใช้เวลาในการหาอาหารและพืชอาหารสัตว์มากกว่าผู้ชาย ชาวบ้านจะใช้เวลาในการหา พืชป่าเพื่อเป็นอาหาร 109 ชั่วโมง พืชอาหารสัตว์ 79 ชั่วโมง พืชสมุนไพร 9.1 ชั่วโมง และใช้ เป็นเชื้อเพลิง 97.5 ชั่วโมง

ความรู้เกี่ยวกับการใช้ประโยชน์จากพืชป่านี้มีการถ่ายทอดภายในครัวเรือน จากรุ่นสู่รุ่น ผู้ สูงอายุหรือ พ่อ แม่ จะถ่ายทอดความรู้ผ่านทางลูกสาว ลูกชาย และลูกสะใภ้ก่อน นอกจากนั้นยังมี การถ่ายทอดความรู้ระหว่างหมู่บ้านซึ่งเป็นชนเผ่าเดียวกัน การถ่ายทอดความรู้นี้ยังเป็นการบอกเล่า จากบุคคลหนึ่งไปสู่อีกบุคคลหนึ่ง ซึ่งยังไม่มีการจดบันทึกเป็นลายลักษณ์อักษร

คำสำคัญ: ภูมิปัญญา การใช้ประโยชน์พืชป่า บทบาทผู้หญิง

